

ZMLUVA O DIELO LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa s ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. – Autorský zákon

I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

IČO: 42 259 088

DIC: 2023399455

IČ DPH: SK 2023399455

registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR

zastúpená: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ

bankové spojenie: dotačný účet

číslo účtu: SK72 7500 0000 0040 1620 6829

(ďalej len „objednávateľ“) na jednej strane

2. Poskytovateľ:

Barbora Bakošová

bytom: Ožvoldíkova 10, 841 02 Bratislava

rodné číslo: 9561198207

bankové spojenie: SK3511 00000000 2933162019

(ďalej len „poskytovateľ“) na druhej strane

II.

Preambula

Objednávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.

Poskytovateľ bol tvárou predošlej mediálnej kampane objednávateľa, objednávateľ má preto záujem v tomto smere o kontinuitu. Vzhľadom na uvedené je poskytovateľ pre objednávateľa jedinečným dodávateľom.

Predmet tejto zmluvy sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR. Účelom aktivity je zvýšenie kvality informovanosti návštevníkov Hlavného mesta SR Bratislavy v čo najširšom spektre lokalít v Hlavnom meste SR Bratislava ako aj potenciálnych návštevníkov Hlavného mesta SR Bratislavy v blízkych turisticky významných lokalitách, a to prostredníctvom propagačných materiálov.

Bakošová *PK*

III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diel – tvorba a postprodukcia (i) fotografií a (ii) krátkych videí (príbehov na Instagram) pre objednávateľa (ďalej len ako „Diela“) a to, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, v lokalitách a intenzite tak ako je uvedené v prílohe č. 1 – špecifikácia predmetu zákazky.
2. Bližšia špecifikácia Diel, vrátane harmonogramu tvorby a zasielania fotografií a videí, je uvedená v prílohe č. 1 - špecifikácia predmetu zákazky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje vytvoriť fotografie a videá v nasledovnej podobe, forme, rozsahu a zamerania:
 - a) Téma/zameranie obrazové zachytenie mesta Bratislava
 - b) Forma: štylizované portrétno fotografické diela
 - c) Farebnosť: štandardná
 - d) Poskytovateľ na základe Prílohy č. 1 vytvorí spolu 80 ks materiálu, z toho 40 ks fotografií a 40 ks príbehov/videí na Instagram
 - e) Poskytovateľ je povinný zaslať fotografie vo formáte JPEG a dvoch vyhotoveniach, na výšku a na šírku, v minimálnom rozlíšení 6000x4000 (4000x6000) s prihliadnutím na následnú prípravu formátov na šírku a na výšku, a príbehy na Instagram v minimálnej kvalite Full HD, e-mailom alebo cez cloudové služby OneDrive alebo WeTransfer, na adresu foltyn@visitbratislava.com a bojtos@visitbratislava.com.
4. Poskytovateľ je povinný služby poskytnúť vo vyššie uvedenom rozsahu. Objednávateľ je oprávnený so súhlasom poskytovateľa upraviť harmonogram tvorby a zasielania fotografií a videí, najmä s ohľadom na aktuálne okolnosti pri ich zverejňovaní.
5. Predmetom tejto zmluvy je aj licencia autora k fotografiám na všetky možné spôsoby použitia.

IV. Čas a miesto plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15. 12. 2019.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť i skôr:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou s výpovednou dobou 1 mesiac,
 - c) odstúpením od zmluvy; ak niektorá zo zmluvných strán podstatne poruší túto zmluvu alebo ak to vyplýva zo zákona, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť. V prípade nepodstatného porušenia povinnosti niektorou zmluvnou stranou, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana porušujúca zmluvu nevykoná nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú jej na to druhá zmluvná strana poskytne. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane.

V. Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia fotografie

1. Poskytovateľ je povinný na základe tejto zmluvy udeliť objednávateľovi výhradný súhlas na použitie Diel a ich súčastí vytvorených na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé Diela aj ktorúkoľvek ich časť.



2. Poskytovateľ je povinný na základe tejto zmluvy udeliť objednávateľovi súhlas na každé použitie Diel alebo ich častí v zmysle ustanovenia § 19 Autorského zákona, najmä na vyhotovenie rozmnoženín Diel, uvedenie Diel na verejnosti, v podobe OOH kampane v Slovenskej republike a v zahraničí, vrátane sprístupnenia Diel online, a to najmä v rámci všetkých foriem nekomerčných propagačných, informačných a edukačných aktivít uskutočňovaných objednávateľom prostredníctvom webu, sociálnych sietí a iných najmä elektronických a tlačných propagačných médií. Diela môžu byť použité aj v rámci prezentačných aktivít na propagáciu turistickej destinácie Bratislava na veľtrhoch, výstavách, prezentáciách, workshopoch, tlačových konferenciách a iných propagačných podujatiach na Slovensku aj v zahraničí vrátane verejného vysielania. Objednávateľ je oprávnený Diela prihlásiť a prezentovať na prehliadkach audiovizuálnych diel, súťažiach a pod. Objednávateľ nie je povinný Diela použiť.
3. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diel, vrátane editácie a úpravy Diel v rozsahu udelenej licencie, s čím poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho Objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval.
4. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi licenciu vo vecne, časovo a teritoriálne neobmedzenom rozsahu, bez možnosti jej odvolania.
5. Poskytovateľ nesmie udeliť tretej osobe licenciu na použitie Diel a je povinný sám sa zdržať použitia Diel spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu objednávateľovi.
6. Poskytovateľ zodpovedá za to, že Diela budú v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä autorským zákonom. Diela musia rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súhlas všetkých účinkujúcich hercov, komparzistov a pod. s použitím ich umeleckých alebo iných výkonov v Dielach alebo v ich častiach, vrátane použitia fotografií/jednotlivých záberov Diel, v zmysle tejto zmluvy a v rozsahu poskytnutej licencie na Diela. Všetky náklady poskytovateľa, ktoré vzniknú v tejto súvislosti, sú súčasťou odmeny podľa tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ vyhlasuje, že ku všetkým zložkám Diel má nespochybniteľný a platný súhlas na ich použitie v zmysle tejto zmluvy. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či Diela nepoškodzujú, alebo nepoškodia práva a oprávnené záujmy tretích osôb. Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním oprávnených nárokov tretích osôb v súvislosti s dielami.

VI.

Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je pri plnení predmetu tejto zmluvy povinný:
 - a) postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré poskytovateľ pozná alebo musí poznať,
 - b) oznamovať objednávateľovi informácie týkajúce sa plnenia tejto zmluvy, ktoré sú dôležité pre jeho rozhodovanie,
 - c) vystupovať tak, aby neohrozil dobré meno a povesť objednávateľa, destinácie Bratislava a Slovenskej republiky,
 - d) upozorniť objednávateľa na možné ťažkosti pri plnení zmluvných povinností a vynaložiť všetko úsilie na ich odstránenie,

30.05.17 *PK*

- e) dodržiavať pokyny objednávateľa, všeobecne záväzné právne predpisy a zásady poctivého obchodného styku.
2. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa súčinnosť potrebnú na splnenie svojich záväzkov, pričom objednávateľ sa zaväzuje potrebnú súčinnosť poskytnúť bez zbytočného odkladu.
 3. Poskytovateľ je povinný pri plnení svojich povinností zistiť a definovať prekážky, ktoré by priamo alebo nepriamo mohli negatívne ovplyvniť účel tejto zmluvy a oboznámiť o nich bez zbytočného odkladu objednávateľa. Poskytovateľ nezodpovedá za nedostatky v plnení tejto zmluvy, pokiaľ boli spôsobené nerešpektovaním jeho odporúčaní objednávateľom.
 4. Poskytovateľ je priebežne po dobu účinnosti zmluvy povinný najneskôr každý 1. a 15. deň v mesiaci doručiť objednávateľovi na adresu foltyn@visitbratislava.com a bojtos@visitbratislava.com vopred dohodnutý fotografický alebo video materiál, ktorý realizoval na základe tejto zmluvy za dovedajšie obdobie. Poskytovateľ môže doručiť všetok materiál aj skôr, čím sa pre poskytovateľa predčasne končí doba plnenia, t.j. táto zmluva zanikne splnením pred uplynutím doby jej účinnosti.
 5. Poskytovateľ je po dohovore s objednávateľom povinný zverejniť časť vytvoreného obsahu na svojom profile na sociálnej sieti Instagram ([instagram.com/barborabakos](https://www.instagram.com/barborabakos)), konkrétne v množstve 1 fotografia každý páry týždeň po dobu účinnosti zmluvy.
 6. Poskytovateľ má právo na riadne a včasné zaplatenie odmeny dohodnutej v tejto zmluve.
 7. V prípade, aj sa poskytovateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% za každý deň omeškania, a to zo sumy, ktorá zodpovedá hodnote Diel, s dodaním ktorých je v omeškaní, tým nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.

VII.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ má právo na včasné a riadne dodanie Diel za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ je povinný včas poskytnúť poskytovateľovi pokyny, písomnosti, informácie a iné podklady potrebné pre plnenie podľa tejto zmluvy a poskytnúť inú potrebnú súčinnosť podľa požiadaviek poskytovateľa, ak je vzhľadom na svoju povahu obvyklá a potrebná pre riadne splnenie predmetu zmluvy.
3. Objednávateľ má právo na priebežné informácie o stave poskytovaných služieb. Poskytovateľ je povinný informovať objednávateľa o stave plnenia tejto zmluvy.
4. Objednávateľ je povinný riadne a včas zaplatiť dohodnutú odmenu poskytovateľovi.
5. Objednávateľ má právo používať vyhotovený materiál.
6. Objednávateľ je oprávnený Diela ďalej upravovať a v rámci svojich aktivít voľne kombinovať.

VIII.

Odmena a jej splatnosť

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnuté služby na základe tejto zmluvy prináleží celková odmena v sume 1200 EUR. Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady poskytovateľa, ktoré súvisia s plnením predmetu tejto zmluvy.
2. Odmena poskytovateľa je splatná po dodaní plnenia, resp. po poskytnutí služieb a ich prevzatí objednávateľom.
3. Objednávateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi odmenu bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Lehota splatnosti je do 30 dní po dodaní všetkých



Diel na základe tejto zmluvy. Dodanie si zmluvné strany potvrdia preberacím protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

4. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „Zákon o dani z príjmov“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy objednávateľ nevyberie daň. Týmto sa poskytovateľ zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné a účinné len vtedy, ak sú urobené vo forme písomného dodatku podpísaného oboma stranami.
2. Táto zmluva a právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Pre prípad sporu súvisiaceho s touto zmluvou sa zmluvné strany podriaďujú výlučnej právomoci slovenských súdov.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle ust. § 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
4. Poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú bezodkladne sa navzájom písomne informovať o zmenách, týkajúcich sa ich údajov a postavenia, ktoré sú uvedené v označení zmluvných strán v tejto zmluve (najmä IČO, IČ DPH, bankové spojenie, sídlo atď.).
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
6. Súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zákazky a Príloha č. 2 Cenník.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto zmluvu, sú oprávnené takto konať za zmluvnú stranu a zaväzovať ju a že tento úkon urobili slobodne a vážne.

V Bratislave dňa 31.7.2019

Objednávateľ:

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

výkonný riaditeľ

V Bratislave dňa 31.7.2019

Poskytovateľ:

Barbora Bakošová

19

Príloha č. 1 k Zmluve o dielo: Špecifikácia predmetu zákazky

Spolupráca na jesennej kampani 2019

	Zverejnenie	počet fotografií	počet príbehov na Instagram	termín dodania	navrhovaná lokácia/ téma	poznámka
1	SENEC PUBLIKOVANÉ	2	2	do 1.8.2019	1x Senec Juh a 1x Senec Aquapark - exteriér, zobrazenie športovej aktivity, alebo oddychu pri/vo vode	Letná fotka
2	DANUBIANA 1.8.19	2	2	do 1.8.2019	1x Danubiana (interiér/exteriér) a 1x Divoká voda - optimálne pri vykonávaní aktivity, alebo aspoň pri nej (raft, surf, paddle board)	Letná fotka
3	FAMILY 15.8.19	2	2	do 15.8.2019	1x ZOO a 1x Galéria Multilum, alebo Aurelium - Centrum vedy, resp. Partizánska lúka na Železnej studničke	Letná fotka
4	CORONATION CITY 20.8.19	2	2	do 20.8. a do 30.9.2019	1x Korunovačný foto-vídeo point v Michalskej veži (fotografia v korunovačnom oblečení, mimo zelené plátno) a 1x z podujatia Korunovačné slávnosti	1 Letná fotka a 1 fotka priamo z korunovácii (13.15.9.)
5	BRATISLAVA NIGHTLIFE PUBLIKOVANÉ	2	2	do 31.8.2019	1x večerná atmosféra Pred starou tržnicou a 1x KC Dunaj (resp. iná lokalita)	Letná fotka
6	SIGHTSEEING 1 PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x s Prešporáčikom na Hviezdoslavovom námestí (jazda ním nie je podmienkou, exteriér), 1x v Národnom salóne vín (s pohárom vína v ruke)	Letná fotka / začiatok jesene
7	LAKES & POOLS PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x Wakelake a 1x Magio pláž	Letná fotka
8	ICE CREAM PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x Koun a 1x Arthur - so zmrzlinou kdekoľvek v centre na estetickom mieste	Letná fotka
9	BEST SELFIE SPOTS PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x Bratislavský hrad (s vyhladom na Staré mesto a 1x UFO (s vyhladom na Hrad)	Letná fotka
10	GREEN BRATISLAVA PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x Sad J. Kráľa (fotografia so zeleňou, prípadne v pozadí UFO) a 1x Domček na Strome (optimálne, prípadne Kamzik, resp. Železná studienka	Letná fotka / začiatok jesene
11	ROMANTIC LOCATIONS PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.9.2019	1x Eurovea nábrežie a 1x estetická ulička v meste, alebo UFO, resp. iná reštaurácia.	Letná fotka / začiatok jesene
12	TOP 10 BRATISLAVA 16.9.19	2	2	do 16.9.2019	1x Devin (exteriér) a 1x Modrý kostolík (exteriér)	Letná fotka / začiatok jesene
13	SIGHTSEEING 2 30.9.19	2	2	do 16.9.2019	1x Slavín a 1x Petržalka	Letná fotka / začiatok jesene
14	BRATISLAVA CARD PUBLIKOVANÉ	2	2	do 30.9.2019	1x Nedbalka (interiér), 1x Stará radnica - veža (optimálne s vyhladom na mesto, alebo v interiéri pri vitríne)	Letná fotka / začiatok jesene
15	ELESKO 15.10.19	2	2	do 15.10.2019	1x Elesko (interiér) a 1x Červený kameň (exteriér/interiér)	Jesenná fotka
16	TOP GASTRO 1.11.19	2	2	do 1.11.2019	1x Savoy a 1x Riverbank (resp. iná lokalita - fotografia s jedlom)	Jesenná fotka
17	VIANOČNÉ TRHY 15.11.19	2	2	do 15.11. a do 5.12.2019	1x Vianočné trhy (optimálne na Hlavnom námestí s pohľadom na Radnicu, alebo z Radnice s pohľadom na trhy) a 1x Kapitulská ulica	1x Neskorá jeseň (mala by vyzerat' ako zimná) 1x z vianočných trhov
18	HOTELS 2.12.19	2	2	do 2.12.2019	1x Carlton a 1x Sheraton - interiér (obdobné ako vo videách z predošlej spolupráce)	Jesenná fotka
19	KULTÚRA PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.12.2019	1x SND a 1x Filharmónia - interiér (v pekných priestoroch, prípadne priamo pri vystúpení)	Jesenná / zimná fotka
20	PIVO PUBLIKOVANÉ	2	2	do 15.12.2019	1x Flagship a 1x Dunajský pivovar (resp. iná lokalita) - fotografia s pohárom piva v ruke	Jesenná / zimná fotka
Spolu		40	40			

Červenou sú označené fotografie, ktoré budú použité aj v rámci OOH kampane. Tie je nutné dodať najneskôr do 10.8.2019.

V Bratislave, dňa 31.7.2019

Bar *PZ*

Príloha č. 2 k Zmluve o dielo: Cenník
Spolupráca na jesennej kampani 2019

	Body spolupráce	konečná suma v EUR
1.	Jesenná OOH kampaň (fotografie)	300
2.	Tvorba obsahu pre sociálne siete VisitBratislava (fotografie a príbehy na Instagram)	300
3.	Zverejňovanie časti vytvoreného obsahu na Instagram účte poskytovateľa (instagram.com/barborabakos)	600
	Spolu za všetky horeuvedené body	1200

V Bratislave, dňa 31.7.2019.....

307 PL